

MAS...
...LOTH.



PASQUINO COLONIALE

Anno XXIX - Num. 1.310 - S. Paolo, 29 Giugno 1935 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110-2.ª Sobreloja

f e r r u c c i o



j a n n a r e l l i

dov'è lui, con le "casanova", non c'è tosse



*tessuti resistenti
in colori fissi*
CASAS PERNAMBUCANAS

la pagina piú scema

STORIELLA TRAGICA



Il coltivatore appassionato e la prima ciliegia.

TATUAGGI



— Che cosa stai facendo, sciagurata?
— Niente di male mamma: stavo guardando le figure.

PREMURE



— Caro, non ti addormentare senza prendere prima il sonnifero.

DAL DOTTORE



— Che cosa ti ha detto?
— Ha detto: Caspita!

IN ALTO MARE



UNO DEI NAUFRAGHI: — Signore, uno di noi due é di troppo!
LA NAUFRAGA: — E chi l'ha detto?

Edi
N. 1000

umorismo

* L'amore é come il tabacco.

Non puoi goderne senza distruggerlo.

* Certe donne sono come le calamite artificiali.

Trascorso un certo periodo di tempo, non attraggono piú.

* Proverbio sanscrito. La voce é come la sottana.

Vi sono troppe donne che l'alzano senza pensarci.

* Proverbio sanscrito. Guarda sempre le donne dall'alto in basso; ma cerca, quando puoi, di vederle dal basso in alto.

* Tra le mancanze che un uomo esita sempre a confessare ad una donna, la piú imbarazzante é sempre la mancanza di denaro.

* Dal taccuino d'un Dongiovanni.

Tutte cosí le donne! I primi tempi le hai sempre fra le braccia; poi le hai sempre fra i piedi.

* Un uomo orgoglioso, spesse volte, non é che un infelice, con un collo inamidato, troppo alto e troppo stretto.

* Differenza tra l'uomo e la donna.

La donna piange, spesso, per ridere.

L'uomo ride, spesso, per piangere.

* La donna é come la tosse.

Piú la trascuri e piú ti si attacca.

* La felicitá, in amore, é fatta di tante rinunzie reciproche.

Finché arriva il giorno in cui ci si accorge di aver rinunziato anche alla felicitá.

* L'amore é come il caffè.

Quando non ci sono piú fondi, é segno che é già passato.

* Che cosa fanno mai le donne, quando, con gli occhi assorti, sostano in un angolo della via, come assalite da una folla di pensieri?

A volte contemplanó un passato.

A volte un passante.

CARO BEL PAVESE

IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 93 — TELEPHONE 4-2604

PROPRIETARIO
GAETANO CRISTALDI
RESPONSABILE
ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI:
APPETTOSO, anno... 20\$
LUSSORIOSO, anno... 50\$
SATIRIACO, anno... 100\$

UFFICI:
RUA JOSE' BONIFACIO, 110
2.a SOBRELOJA
TEL. 2-6525

A N N O XXIX
NUMERO 1.310

S. Paolo, 29 Giugno 1935

Un Numero 200 réis



C O S E C O S Í

OCCHIO ALLA PENNA

Una delle piú preziose facoltà che l'uomo possa avere é il senso dell'opportunità.

Piú che una facoltà é un istinto, un dono benigno della Natura, come il profilo greco, il fascino slavo, l'ugola d'oro, l'occhio clinico e la fortuna al "baccarat".

Naturalmente la piú gran disgrazia per un vivente é quella di sortire dal destino il dono inverso: il senso dell'inopportunità, che caratterizza quella specie di "stecche" ambulanti che, nel coro della vita spicciola, sono i "gafeurs".

* * *

Esempi del senso di opportunità:

— Ricordarsi di dover fare una telefonata urgente mentre si é al cinematografo, ed uscire in fretta, trenta secondi prima che crolli il soffitto del locale.

— Andare a pescare sul lontano scoglio isolato e trovarsi cosí pronto a salvare la giovane ed imprudente figlia del miliardario che si era avventurata sola a nuoto fin lá.

— Quel matto ha vinto al giuoco. Uscendo dal Casino, dice a un amico: il primo fesso che incontro, gli regalo mille lire... E voi: passate davanti al portone.

Questo é senso di opportunità.

Esempi del senso di inopportunità:

— La sera del giorno in cui avete detto a vostra moglie che quest'anno non si può andare al mare, rientrare in casa con in mano il giornale, spiegato alla pagina dove un gran titolo salta agli occhi: Mari, monti e villeggiature.

— Raccontare una storiella atroce di interessi al 70 %, e sentir dietro di voi la voce del Barone Luigi Medici del Vascello Fantasma, Grande Ufficiale della Corona d'Italia, che dice: "Ah, é proprio spiritosa!".

— Entrare con un abito a grandi scacchi nel salotto del Commendatore la sera che é uscito dal carcere dopo il processo per bancarotta da cui é svicolato per insufficienza di prove.

* * *

Il "recordman" del senso di opportunità é americano.

Giorni or sono il signor William Hauser di Somerset, in Pensilvania, passeggiava per la via principale della città.

Incontró un amico, Charles Brambaugh. Si fermó. gli strinse la mano, gli chiese come stava. Ad un tratto impallidí, vacilló, si abbandonó nelle braccia dell'amico. Era morto.

Chi era quest'amico? L'impresario della pompe funebri della città.

Piú opportuni di cosí — direbbe Petrolini — si muore.

E William Hauser non poteva essere piú opportuno di cosí. Né piú morto. Pace all'anima sua.

STORIE DI MOSCHE

La mosca cieca (per le cateratte) nella secchia piombó dov'era il latte.

Latte caldo, di mucca, a destra e a manca. (E fu scambiata per la mosca bianca).

QUI SI VENDE PESCE FRESCO

Vicino a casa mia é stato aperto di recente un negozio di pescivendolo su cui c'era una grande insegna: "Qui si vende pesce fresco".

Un vicino la criticó: Quell'aggettivo "fresco" é di troppo. E' sottinteso che il pesce deve essere fresco.

Il proprietario fece cancellare l'aggettivo.

— Perché avete messo sulla vostra bottega "Qui si vende pesce"? — gli chiese un cliente. — Pagate la tassa per tre parole inutili. Basta "pesce". Tutti capiranno che non lo tenete per farlo vedere.

Dopo qualche giorno c'era sul negozio un'altra grande insegna con la sola dicitura "Pesce".

Un amico del proprietario, che aveva uno spirito critico particolarmente sviluppato, gli suggerí di togliere anche quella: "Che tu venda del pesce — gli disse — si sente a un chilometro di distanza..."

I FUMI DEL VINO

Il ragno semi ubriaco s'é introdotto nel bozzolo del baco; ed ora, ad alta voce, al mondo svela che la seta del baco é ragna-tela.

PROF. LUIZ BAIRRONHO

scatamacchia

o calçado da moda

fuori spettacolo

CONTE FRANCESCO MATARAZZO

E' partito ieri per l'Italia, a bordo dell'Augustus, il Conte Francesco Matarazzo.

All'illustre connazionale e massimo esponente del lavoro e dell'italianità in S. Paolo, vadano i migliori auguri del "Pasquino" perché faccia un ottimo viaggio e, rimesso perfettamente in salute, possa al più presto tornare fra noi.

AL CIRCOLO ITALIANO

Questa sera il Circolo Italiano darà un trattenimento danzante familiare, che si svolgerà nel saloni della sede sociale, dalle ore 21 all'una dopo mezzanotte. Per questo ballo è prescritto l'abito di rigore. Accompagnerà le danze lo jazz Otto Wey.

rettore artistico Guido Bussi, la commedia drammatica in quattro atti del celebre autore Ermanno Suderman: L'ONORE. Le parti son così distribuite:

Roberto Heineke — Guido Bussi.

Alma Heineke — Tina Capriolo.

Conte Trast Saberg — Aramis della Torre.

Leonora Muling — Lucia Mattalia.

Lotario Brand — Amedeo Minchillo.

Carlo Muling — Ferruccio Tasca.

Comm. Muling — Nino Boschini.

Vecchia Signora Heineke — Elvira Lattari.

Vecchio Signor Heineke — Pasquale Corona.

Cesare Eugenio figlio del sig. Adherbal Melo e della distinta signora Donna Yolanda Adamo.

Il signor Adamo e la sposa donna Edwige saranno i padrini.

Vadano cordiali gli auguri del "Pasquino" al piccolo Cesare Eugenio nonché a tutta la famiglia.

CAV. DOTT. CARLO GIULIO SPERA

Da pochi giorni è giunto in S. Paolo da una lunga escursione venatoria nel Paraná, il distinto amleco Cav. Dott. Carlo Giulio Spera: giungagli gradito il bentornato del "Pasquino".

NUOVA PIANTA DI S. PAOLO

La "Cartographica Castiglione Ltda.", sotto la direzione del sig. Giuseppe Ca-

CONCERTO CARRION

Ricordiamo che martedì prossimo, 2 luglio, avrà luogo al Municipale il concerto del tenore Antonio Carrion, a parziale beneficio dell'Orfanotrofio Cristoforo Colombo.

Gli ingressi possono ritirarsi presso la società "O. N. Dolavoro". "Muse Italiane" e "Palestra Italia".

DA SCAFUTO

La nota Agenzia Scafuto con l'ultima posta ha ricevuto tutti i giornali e le riviste illustrate italiane di varietà, di sport e di moda.

COMPLEANNO

Il 25 corr. i coniugi signori Elisa e Francesco Serricchio hanno festeggiato l'anniversario del loro adorato bambino Giovanni.

Auguri.

MARGUITAS

mistura extra 800 réis

O. N. D.

Domani, 30, l'O. N. Dolavoro realizzerà l'11.^a gita al mare.

Il treno, partirà dalla stazione della Luce alle ore 7 effettuando fermate, sia all'andata che al ritorno, alle Stazioni del Braz, Moça, Ypiranga, S. Caetano e Santo André, per maggior comodità dei soci abitanti in quei popolosi sobborghi.

Il ritorno avverrà alle ore 19,20.

MUSE ITALICHE

Oggi 29 e domani 30 Giugno sarà data al Municipale come "Serata d'onore" del Di-

Gigia Micalski — Alda Boschini.

Micalski — Eg'dio del Carlo.

Ugo Stengel — Luigi Sguella.

Guglielmo — Luigi Capecci.

Un Servo indiano — Alfio Lazzari.

Direttore di scena: Alfio Lazzari — Suggestore: Matteo Penza.

Si prevede un grande successo.

BATTESIMO

Sarà portato al fonte battesimale in Rio, nella chiesa della Candelaria, il piccolo

stiglione, ha dato alle stampe una "Nuova Pianta di S. Paolo e Municipi limitrofi".

Essa è stampata in 10 colori, per distinguere le zone edificate, da quelle in progetto di edificazione, e porta in miniatura tutti gli edifici pubblici, teatri, chiese, parchi, ecc. Questa è la prima carta che, oltre a comprendere i municipi limitrofi, aggrega la città di S. Amaro al Municipio della Capitale.

Essa è accompagnata da una guida per lo Stato di S. Paolo, con la specificazione di tutte le strade notabili che lo congiungono al Sud di Minal e al Distretto Federale e da 24 carte geografiche e altimetriche.

La Nuova Pianta di S. Paolo è la più completa finora pubblicata e riesce di grande utilità, specialmente per gli automobilisti.

Un "alfaiate" geniale



PROF. DANTE MATTIUZZI
Ex contra-maestro professionale in Europa e nelle migliori case di São Paulo.

Rua Conceição, 1-A

Sezione di Orosino a 17\$ il grammo

compra Gioie, Orologi, Oro Vecchio, Dentiere, Argento, Monete e cautele del "Monte de Socorro".

DEL MONACO — Pisc. Banco do Brasil
RUA ALVARES PENTEADO N.º 29 - 3.º andar. Sala 6.
RUA SENADOR PAULO EGIDIO N.º 18 — (Esquina José Bonifacio).

Tra gli elementi indispensabili alla vita, c'è l'acqua. Tra le acque, quella indispensabile ad una ottima digestione è

Agua Fontalis

La più pura di tutte le acque naturali, e che possiede alte qualità diuretiche.

— In "garrações" e mezzi litri —
TELEF. 2-5949



Per assoluta mancanza di spazio, siamo costretti a rimandare il "Concorso" al prossimo numero.

orticaria

* Il piatto del giorno: Carnera è stato battuto al d. assalto da Joe Louis.

Un altro idolo infranto: cioè 118 chili di carne che vanno in aria.

* * *
* "Queste detronizzazioni — scrive il "Fanfulla" — lasciano stupiti e perplessi."

Così percossa, attonita, La terra al nunz'ò sta.

* * *
* Ma se è caduto Napoleone che era 7 millimetri più basso di me — commenta il cav. Antonino Cuoco — che meraviglia se è caduto Carnera?

* * *
* Questa detronizzazione influirà sul cambio e interesserà la S. d. N.

Ma Bongiovanni ha decretato il lutto stretto famigliare per otto giorni, e ha distrutte tutte le fotografie, in cui egli figurava vicino agli stivali cameriani.

* * *
* Fra le bande criminali dei gangsters di Chicago è stato concluso un patto di pace.

E sembra che sarà rispettato perché né Kellogg né Davies ci hanno messo le mani.

* * *
* Una tempesta di sabbia ha imperversato in Tunisia.

Si suppone che il vento abbia trasportato laggiù tutto il polverino adoperato a Ginevra.

* * *
* Un confratello domanda: — Lo sapevate che i cigni feriti a morte cantano alle volte realmente un "canto del cigno"?

No, non lo sapevamo. Ma sappiamo che alcune ballerine che danzano la morte del cigno, meriterebbero d'esser copiate a morte.

* * *
* Cromaca nera. Le bande rosse cinesi avanzano sul fiume Giallo.

* * *
* Storia moderna cinese. Dal Confucianismo al Confusionismo.

* * *
* Un psicologo berlinese ha scritto in questi giorni che "basta talvolta una piccola spinta per trasformare un uomo pacifico in un pericoloso delinquente".

Questo psicologo ha fatto probabilmente le sue esperienze nel "camarão".

* * *
* Due vapori cinesi si sono scontrati al largo di Ta Ku.

Probabilmente avevano il nome di due generali.

* * *
* Da tre secoli si parla di crisi teatrale.

Il giorno che non si parlerà più di crisi, il teatro sarà veramente morto e seppellito.

* * *
* Ma consolatevi: nel prossimo settembre Gigli sarà a S. Paolo.

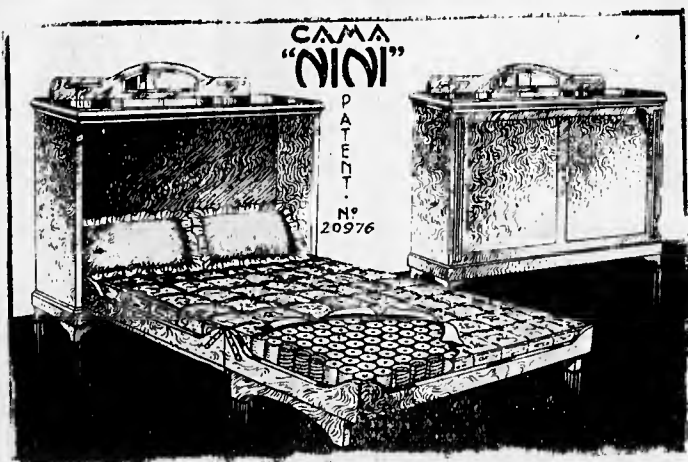
Se son gigli, fioriranno.

* * *
* Ma fioriranno per chi potrà sborsar fior di quattrini.

* * *
* C'è stato un grosso furto di polli in S. João da Boa Vista.

Titolo della notizia: "S. Giovanui depollato".

L'amore della donna, s'è bruttina, si può paragonare al ferro-china: poco dopo che un po' se n'è sorbito ci si sente aumentare l'appetito.

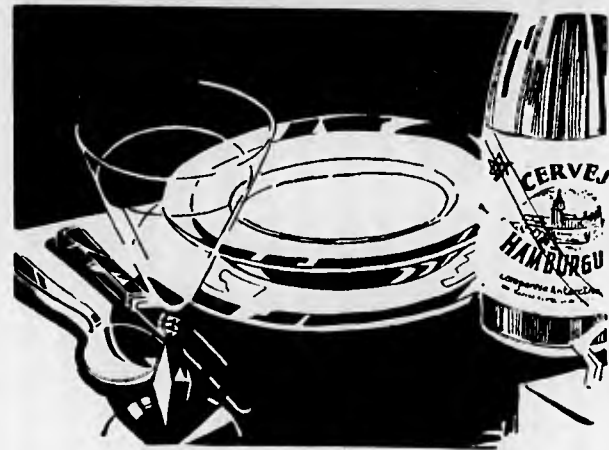


"CAMA COMODA NINI"

Patentata e premiata con medaglia d'oro. E' igienica ed economizza spazio.

Colchoaria Guglielmetti
R. VICTORIA, 847 TELEF. 4-4302

HAMBURGUEZA



SABOROSA E SUAVE
COMO O "CHOPP"!



GRAN MONDO



— Chi era quel giovanotto que ti baciava?
— A che ora, papà?

SIGARETTE

Selecta ou Cracke

IN VENDITA CON CRESCENTE SUCCESSO
FABRICA DE CIGARROS SELECTA

CALENDARIO

29 Giugno — S. Pietro —
Ricorre l'onomastico di tutti
i Pietri, da Pietro Micca a
Pietro Pedatella.

LA PRIMA

— Così, a quanto vedo, voi volete diventare mio genero.
— Uhm... Non precisamente. Vorrei soltanto sposare vostra figlia.

I VERSI

Favoletta:

Un colletto, visto ormai che la tempera sua soda gli creava ognor dei guai col variare della Moda per il mondo se ne andò e in miseria si trovò. Ma la moglie innamorata tosto a sé lo richiamò e, fedelle, affezionata, dalla fame lo salvò.

Monale:

Quanti mai, dalla bolletta non ti salva, la... colletta?

OSPEDALIERA

1.° Bisturi' — Che fate lì in mezzo?

2.° Bisturi' — ... Ma questa è la mia mano!

SIPARIO

LE INCONTENTABILI

La Mosca comune — Adesso non ti lamenterai più, vero?...

La Mosca Cocchiera — Infatti, posso dirmi a cavallo!

SIPARIO

UFFICIO CONSIGLI

I giornali hanno dato notizia della giornata internazionale del digiuno, che verrebbe bandita quanto prima. L'idea è bella, ma le masse dovrebbero renderla più che fosse possibile comoda.

Volete digerire bene?

"Digestivus"

FORMULA:

- Papaina
- Diatase
- Subnitrate de bismuto
- Carbonato de magnesia
- Bicarbonato de sodio
- Essencia de menta q.s.

Approvato no D. N. S. P.
sob o No 13 em 5-1-32.

La Valigia delle Indie

Nella nostra epoca, che segna il grande trionfo del "tutto a rate", sarà bene organizzarsi per ridurre a rate anche questa pregevole iniziativa, digiunando cinque o sei ore al giorno, tre la mattina e tre nel pomeriggio. Fra l'una e l'altra prova i digiunanti potrebbero ristorarsi abbondantemente per acquistare l'energia e la fiducia necessaria per le rate successive.

L'OROSCOPO

(29 Giugno - 6 Luglio)

Carattere pacifico, spirito riflessivo, d'ingegno molto fertile, però non troppo attivo; un brutto giorno soffrono per colpa d'un amore poco felice; colmano ben presto il loro cuore.

COLONIERIE

Circa un mese fa si presenta a Serafino Fileppo un ex suo dipendente lamentando

d'essere disoccupato e chiedendogli dieci mil réis a prestito.

Sapendo con chi aveva a che fare gli diede cinque mil réis dicendogli che gliel regalava. Così guadagnava lui cinque mil réis non dovendoli restituire; ma anche Serafino guadagnava cinque mil réis perché se gli ne avesse dati dieci ne avrebbe persi dieci anziché cinque.

L'altro si presenta di nuovo e con una faccia tosta incredibile dice all'ex padrone: — Senta, signor padrone, sarei venuto per farle guadagnare altri cinque mil réis come un mese fa.

L'ANEDDOTO SEMI-STORICO

Paola Borboni, la nostra Paola nazionale, prende le prime lezioni di guida dal più bel giovanotto della capitale, tanto pratico di macchine quanto inesperto —

deliziosamente inesperto — di donne.

Alla fine della prima lezione naturalmente egli è pazientemente innamorato. Afferra una mano dell'allieva e la bacia con trasporto.

Paola Borboni abbassa gli occhi e arrossisce con tutta l'efficacia del suo temperamento artistico. Il giovane si ferma.

— Ebbene? — chiede Paola.

— Oh... signorina, scusatemi... Vi siete fatta così rossa...

— E' vero... ma vi prego, amico mio, — esclama l'aspirante chauffeur, passando al ruolo di maestra, — voi dovete fare qualche distinzione fra il semaforo e la donna: per il semaforo il rosso significa "alt" per la donna invece "andate pure avanti".

ECHI DI HOLLYWOOD

Passione

— Come siete bella — mormora un giovane ospite di casa Shearer alla diva. — Vorrei essere quello specchio per riflettere...

— Vi gioverebbe, infatti — risponde Norma — perché mio marito l'adopera ogni giorno per farsi la barba.

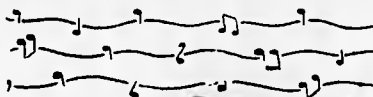
PER FINIRE

Dora: — Papá ha detto che l'anello di Giorgio varrà appena cento milreli.

Ninetta: — Che importa? Non sai che a caval donato...?

Dora: — ... non si guarda in bocca. E' una parola. Papá fa il dentista.

Il mondo dentro la vostra propria casa



588-A

Un apparecchio che riunisce tutte le qualità di potenzialità — sonorità — resistenza é, senza dubbio, il Philips 588.

Tutti i possessori del 588 sono propagandisti entusiasti di questa nuova meraviglia che solamente una organizzazione di larga esperienza e di grandi risorse come la Philips poteva mettere alla sua portata.

Chiedete prospetti e informazioni all'Agente Generale

Paulo P. Olsen

Rua Senador Queiroz, 78 — C. Postale, 2129
S. PAULO

ALFAIATARIA "FULCO"



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. Libero Badaró, 42 - 2.° Sala 15 - S. PAULO

la paura dei mulini a vento

Um operaio cecoslovacco, ossessionato della paura della guerra, ha destato gli abitanti del suo villaggio, ritenendolo minacciato dalle truppe ungheresi. La folla eccitata, correva ad armarsi, aprendo un fuoco di fucileria contro l'immaginario nemico.

*Ombra di don Chisciotte della Mancia, riposa finalmente in santa pace!
Ché, se comicamente la tua lancia drizzasti un giorno con furor pugnace, vedendo nei mulini orrendi mostri, sei stato superato, ai giorni nostri.*

Se pure buffa quella tua mania di cimentarti ovunque a grandi imprese, é parecchio più buffa la follia che ha invaso tutti quanti, a quel paese che é sorto in armi, in preda allo sgomento, senza la scusa dei mulini a vento!

Forse sará che siamo d'altra terra, forse sará che c'è maestra Roma, la quale, pur se stanca della guerra, dal peso delle guerre mai fu doma, é certo che, da noi, quell'incidente si risolveva ben diversamente.

Se nella notte un povero esaltato preso da irragionevole paura, si fosse a casa nostra presentato a dirci che il nemico é addirittura arrivato alla soglia del portone, ci ispirerebbe solo compassione.

Perché sapremmo, pure se dormienti, che il poveretto é fuori di cervello, e, lungi dall'accorrere frementi verso gli schioppi, inviteremo quello ad aspettare calmo con pazienza l'arrivo della Pubblica Assistenza.

Ma i popoli son come i ragazzini, almeno ad occhio e croce così pare; per riposar tranquilli, poverini, debbono avere chi li sta a vegliare. Noi ci vegliam da soli e questo spiega che un allarmista, in caso, non ci fr... igge!

Prof. Pilade Mazzei

Sartoria De Nigris

CONFEZIONI PER UOMINI E SIGNORE.
SI LAVORA CON QUALUNQUE FIGURINO.
R. S. Bento, 13 - sobrelaja - Telef. 2-5395
S. PAOLO

Dott. José Tipaldi

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE
Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulcers varicose, eczemi, cancri esterni, ulcers di Baurú, malattie della pelle malattie venereo-sifilitiche, gonorrea e sue complicazioni. Impotenza. — Cons. Rua Xavier de Toledo, 13, sob. Tel. 4-1318. Consulte a qualunque ora del giorno.

MAPPIN STORES



Corredi per bebés

Fini vestitini e articoli di lana importati dalla Francia e dall'Inghilterra.

Assortimento rinnovato continuamente.

Prezzi modici.

MAPPIN STORES

BAMBINI PRECOCISSIMI

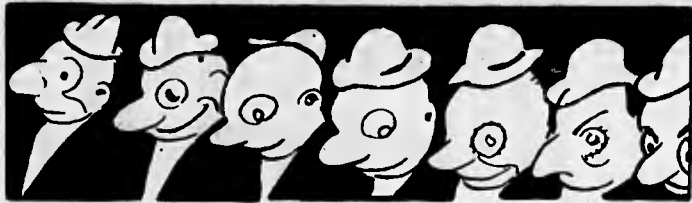


Cacciata la prima notte dell'allattamento!

GLORIA DE CUBA

redondos e ovaes
o rei dos cigarros: 15000

te, ahtrino



**NOSTRAMO E CAPITONE.
ACCIDENTI ALLE PAPERE!
NOSTROMO E CAPITANO**

(La scena rappresenta il ponte di una nave).

IL VALENTE NOSTROMO (accorrendo) — Capitano, la picco cala a nave...

IL CORAGGIOSO CAPITANO (battendolo le palpebre svelto svelto) — Come?

IL VALENTE NOSTROMO — La pilla nave a cacco... La pacca cava a nilo...

IL CORAGGIOSO CAPITANO (picchiando il piede sulla tolda della nave) — Ma insomma, nostromo, spiegatevi...

IL VALENTE NOSTROMO — La nacca cala a pive... La piva cacca a nale... Corpo di centomila balenotteri! La nave cola a picco, capitano!

IL CORAGGIOSO CAPITANO (saltando in aria) — Trippe di foca! Scialoppe in mure!

IL VALENTE NOSTROMO Eh?

IL CORAGGIOSO CAPITANO — Scialure in mappe... Scialuppe in mare!

IL VALENTE NOSTROMO (Altamente meravigliato) — Ma...

IL CORAGGIOSO CAPITANO (diventando rosso come un gallinaccio) — Accidenti anche a voi, che mi

fate impaperare! Putti in coterta... Perta in coputti...

IL VALENTE NOSTROMO — Volete dire tutti in coperta, forse?

IL CORAGGIOSO CAPITANO — Sì! Tutti in coperta! (al valente nostromo) Ma cesso è succome? Come è successo?

IL VALENTE NOSTROMO — Abbiamo cozzato contro un baccio di ghianto... Abbiamo ghiantato contro con baccio di cozzo... Corpo di centomila balenotteri! Abbiamo cozzato contro un banco di ghiaccio...

IL CORAGGIOSO CAPITANO (urla dentro il portavoce) — Macchina indietro a turza fotta... Macchina indietro a furza totta... a tuzza torta... Trippe di foca! A tutta forza! E pano alle mompe!

IL VALENTE NOSTROMO — A che?

IL CORAGGIOSO CAPITANO — Mampo alle pone... Mano alle pompe, volevo dire. Protto pardi... ovvero troppo tardi... Nostromo della talora mi avete fatto tempere troppo merdo... Nostromo della malora, mi avete fatto perdere troppo tempo. La nerva é pavuta... La pava é narduta... Trippe di foca! La nave é perd... (Non finisce la frase... la fave ammonda nei mari del gorgo).

TELA LA CALA



VENDONSI

Ricetta nuove per vini nazionali, che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di frutta.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di cauna e frutta.

Birra fina che non lascia fondi nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto. Citrato di magnesia. Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie in croce.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochissimo. — 1 litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis. OLINDO BARBIERI. Rua Paraíso, 23. S. Paulo N. R. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

Materiaes para fabricação de camas de madeira e ferro
— Grampos — Ganchos — Molas —
Rodas — Arame, etc.

ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS

INDUSTRIAS MORMANNO S/A

Fabricantes - Importadores - Representantes
TELEPHONE: 4-4455 CAIXA POSTAL 1993

TELEGRAMMA "IMSA"

Rua Ypiranga, 19-A — SÃO PAULO

s a p e r e

I TUONI

Come avviene che molto spesso il tuono che segue al lampo in un violento temporale, invece di avere un suono continuo, è costituito da successivi scoppi paurosi?

Dite la verità, vi piacerebbe di saperlo?

Anche a noi, ma non lo sa nessuno.

LE TAVOLETTE DELLE ISOLE DI PASQUA

Quale possa essere il significato dei segni ideografici sconosciuti impressi sulle strane tavolette trovate dagli archeologi fra le mura megalitiche e le enigmatiche grossolane statue di quelle lontane isole del Pacifico è un mistero.

Intorno alla loro interpretazione si sono affannati gli archeologi più provetti, concludendo che non si possono formulare nemmeno delle ipotesi approssimative.

LE CORRENTI STRATOSFERICHE

Al di là dell'involucro atmosferico che fascia il globo per uno spessore di 600 Km. circa, che cosa c'è? La scienza lo ignora completamente.

Ove si raffigurasse la terra in un globo avente il diametro di un metro, la fascia gassosa risulterebbe alta, in proporzione, non più di un decimetro.

Non sappiamo nulla di ciò che può esservi al di là di questi dieci centimetri

NOTA BENE

Se qualche lettore, bramoso di squarcare i misteri della natura e del passato, ansioso di cognizioni nuove, desideroso di dati precisi, vuol sapere qualche altra cosa, non deve fare altro che scriverci.

jockey club



Magnifica la riunione che il veterano Jockey Club porterà a effetto domani nei ampi locali del Prado da Moóca. Nove

corse equilibrate e un numero assai grande di cavalli iscritti rendono assai attraente questa riunione.

Le corse più interessanti sono: "Hippodromo Paulistano", "Excelsior" e "Combinação" che certamente desterranno grande emozione agli appassionati del turf.

La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 13.15 precise e con qualunque tempo.

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri "palpites":

- 1.ª corsa: Impostora - Darlingo - Sunster... 12
- 2.ª corsa: Miss Primrose - Canopus - Japão... 13
- 3.ª corsa: Ducato - Bleffe - Confession... 13
- 4.ª corsa: Tomy Boy - Tartamudo - Solena... 14
- 5.ª corsa: Legiovel - Trofea - Yapú... 24
- 6.ª corsa: Ercoia - Juiz - Audax... 23
- 7.ª corsa: Taster - Efficativo - Amparo... 34
- 8.ª corsa: Canto - Gracia - Pickless... 23
- 9.ª corsa: Invejoso - Yonne - Garça... 34

STINCHI

PARQUE SÃO PAULO PENSÃO FAMILIAR

ITALIANI, BRASILIANI,

Se volete mangiar bene e riposarvi meglio in Santos, ospitatevi al PARQUE S. PAULO, di fronte al mare.

Casa esclusivamente familiare, con cucina di prim'ordine all'Italiana e Brasileira.

TUTTE LE DOMENICHE LASAGNE RIPIENE.

Garage per automobili — Prezzi modici.

Proprietario-Gerente: Luiz Farina

Avenida Presidente Wilson, 108 - Tel. 4427 - SANTOS

fantasia orchestrale

LUI — Signorina, finalmente
incomincio a farmi onore:
d'un'orchestra, immantinente,
mi faranno direttore...

LEI — Un'orchestra avrai completa?
Finalmente si respira.
Ma giammai non saró lieta
difettandoti la lira.

LUI — Gli strumenti, bimba mia,
ci saranno tutti quanti:
sentirai che sinfonia
con i timpani sonanti!

LEI — Non l'avrei sperato mai.
Bravo! Ed or veniamo ai patti:
faró quanto tu vorrai
pur di non lavare i piatti.

LUI — Sì, mia fragile visione,
sì, ma pensa che, di botto,
se ti muti in un trombone
ti rimando col fagotto.

LEI — Accettato! E la tua banda
perché sia tra le perfette,
vo' donarti una ghirlanda
di magnifiche cornette.

LUI — Bene!... E poi se un innocente
vuol denari, a pronta cassa...
Pagherem tambur battente.
Che bel colpo di grancassa!

Così, presto, noi vivremo
della vita i di migliori,
Ma se un di ci pianteremo,
buona notte ai suonatori...

M.^o TOBIA PERFETTI

CONFETTERIA ROSARIO

E. VIMERCATI & CIA.

Specialità della Casa: Panettone di Milano, Petit Four
e Bombons fini. — Accettiamo commissioni per nozze,
battesimi e banchetti.

Specialità di sorbetti per feste famigliari.

R. JOAO PESSOA, 8-10 — TEL. 3582 — SANTOS ..

Ogni uovo un pulcino, ogni pulcino una gallina.
Uova di Leghorn bianca dz. 10\$. - Rhod Island, 12\$.
— Plymouth Rock cariò, 18\$ — Gigante nera di Ger-
sey, 20\$ — Plymouth Rock bianca, 20\$ — Australorpes,
20\$ — Marrecos corredoires indiani bianchi, 12\$. —
Marrecos di Pekino, 12\$ — Misture per i passerii, kg.
1\$400 — Alpiste speciale kg. 1\$200 — Pulcini di tutte le
razze a 2\$500 dal 1.^o Agosto al 31 Dicembre. Non vi
sbagliate

Avicoltura Brasil

R. Q. Bocayuva, 21

La casa che vende piu' a buon mercato.

Luglio 1935

GRANDE

Liquidazione

ANNUALE

GLI ARTICOLI NON RIMARCATI

HANNO IL 10 % DI SCONTO

Casa Lemcke

S. Paolo, R. Libero Badaró, 36



— Mi ha detto che ero laconico!
— Laconico? E che significa?
— Non lo so: ma io gli ho risposto con uno schiaffo,
tanto per non sbagliare.

Prof. Dr. Alessandro Donati

ANALISI CLINICHE

Piazza Princeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)
Telefono: 5-3172 — Dalle ore 14 alle 18

Scienza per tutti

OROLOGI ED OROLOGIAI

L'orologiaio é, ancora al giorno d'oggi, un mago, che tenta di imprigionare il Tempo nelle ruote dei suoi meccanismi.

Ma il Tempo, vecchio furbacchione, non ama lasciarsi catturare, e seguita a correre lo stesso per conto proprio, lasciando il povero illuso con un palmo di naso.

Se si usassero ancora orologi solari, troveresti senza dubbio, ogni tanto, qualche orologiaio ostinato, che vorrebbe persuaderli ad affidargli la tua meridiana, col pretesto che la molla é rotta, o il bilanciere non funziona.

Certi orologiai parlano di spirali, di perni, di movimenti, con la stessa gravità con cui certi medici parlano di glicosuria, di trombosi e di atassia locomotrice.

Sono i casi in cui, il piu' delle volte, bastano quattro soldi di bicarbonato...

In una gara di bugie, tra le donne e gli orologiai, non vinsero né gli orologiai, né le donne.

Vinse una donna che faceva l'orologiaio.

Molto curioso il caso di quella schiava babilonese, che era al servizio di un mercante d'orologi.

Si trattava, naturalmente, di orologi a polvere, e quella stordita, siccome era nemica dichiarata di ogni sudiciume, una bella mattina mandò in rovina il suo padrone, togliendo la polvere a tutti gli orologi.

Certi uomini sono come gli orologi solari.

Non sono buoni che di giorno.

L'orologio, negli appuntamenti, non serve affatto.

Perché, se é presto, é su-

Agencia SCAFUTO

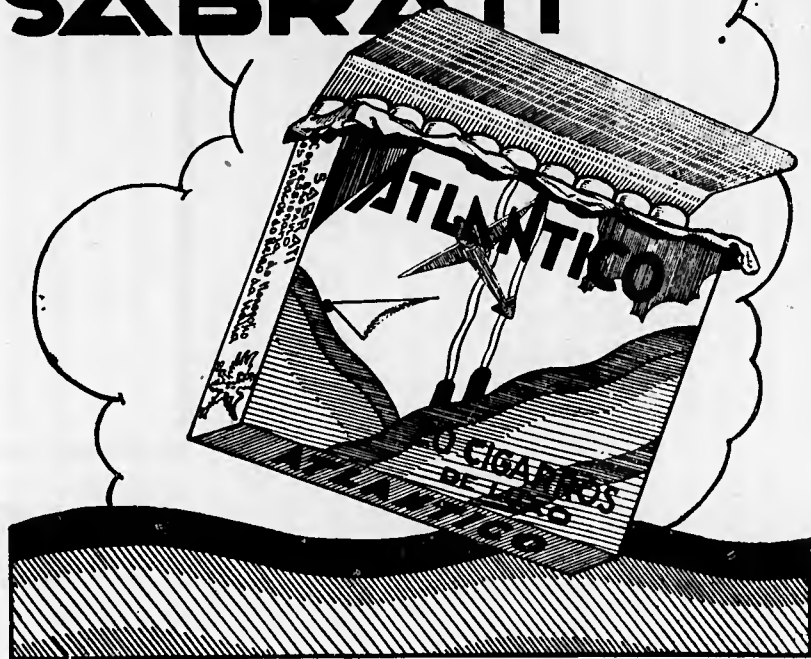
Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per italiane. Ultime novità di signore e bambini. Riviste posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545

CIGARROS

ATLANTICO

RS. 800

SABRATI



perfluo consultarlo, e se é ormai tardi, l'apprenderlo dall'orologio, ti procura un inutile dispiacere.

L'unica grande soddisfazione, quando qualcuno per la via, ti domanda che ora é, non é quella di constatare che tu hai l'orologio ed egli non lo ha.

E' quella di dirgli un'ora sbagliata.

Dagli appunti d'un borsaiolo.

La catena d'oro é un accessorio che reca attaccati, ad una estremità un orologio, ed all'altra estremità un babbeo.

Gli orologi sono come le donne.

Quando cadono, sono sempre spese.

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI

specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre compere nella

"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata.

Consegna a domicilio.

Aperta fino alla mezzanotte. Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista

LARocca

RUA DO THEZOURO N.º 7

Telefono: 2-1470.



DAI PIEDI ALLA TESTA IN MODICHE RATE MENSILI CREDITO POPULAR

La casa che ha già 5000 prestamisti

— Dove solo merita distinzione chi compra a credito —

RUA D. PEDRO II N.º 29

sobrado

Telefono: 3408

SANTOS

fumem
Invictos

8
0
0
reis

statistiche intelligenti

Se tutte le automobili di S. Paolo fossero messe l'una accanto all'altra nel deserto del Sahara...

... potremmo finalmente attraversare le strade in pace.

Se tutti i giornali del mondo fossero messi uno in fila all'altro nelle foreste dell'Africa...

... si troverebbe ancora qualche idiota che cercherebbe di leggerli da sopra le nostre spalle.

Se tutti i dischi grammofonici del mondo fossero fusi e cambiati in qualche altra sostanza...

... il nostro vicino di casa troverebbe certamente qualche altro modo di importunarci.

Se tutti i romanzi pubblicati l'anno scorso fossero messi uno sopra all'altro in un'unica fila...

... ci sarebbe sicuramente il cretino che farebbe crollare il mucchio con un urto, prima che noi potessimo calcolarne l'altezza.

Se tutte le sveglie che ci sono nel Brasile fossero collocate, in linea diretta, attraverso l'Oceano Atlantico...

... dovremmo assumere una persona che ci svegliasse alla mattina.

Se qualcuno mettesse tutto il denaro esistente al mondo sull'isola dello Spitzberg...

... si potrebbe ridere tranquillamente in faccia all'agente delle tasse.

ACCADEMIA PAULISTA DE DANSAS



R. Florencio de Abreu, 20 - sobr.

ALFREDO MONTEIRO

Direttore-Prefessore

CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì e venerdì. Dalle 20 alle 24.

CORSO GENERALE — Martedì, giovedì e sabato. Dalle 20 alle 24.

Lezioni particolari ogni giorno — Corso completo in 10 lezioni.

Ginnastica per prescrizione medica, allaria libera.



— Mi sembra che noi due ci siamo già conosciuti. A Vienna, se non sbaglio.

— Io non sono mai stato a Vienna.

— Neanche io. Allora deve trattarsi di altri due.

UOVA AL MARSALA



Eccovi un metodo, non troppo nuovo, per render utili tre rossi d'uovo:

dovete aggiungerci, per cominciare, zucchero in polvere quanto vi pare,

ma, senza eccedere, chi non è ghiotto ne potrà mettere grammi ottantotto.

Poi con un mestolo sbattere i torli con su lo zucchero, fina scomporli,

con moto celere ma senza scatti, si che diventino bianchi e compatti.

Indi versateci quel vin Marsala che un si' balsamico profumo esala;

anche qui é inutile che esageriate sufficientissime sei cucchiolate.

Porrete a cuocere su un fuoco ardente, badando a scattare continuamente e allontanandolo tosto, però, appena il liquido si leva un po'.

Diranno subito mille persone: "Ma questo é, diamine lo zabaione!...".

E non s'ingannano: precisamente, questo é quel nettare dolce e potente,

bevanda classica nonché divina, raccomandabile ogni mattina,

specie a chi destasi, dopo una notte laboriosissima, con l'ossa rotte.

non é elegante?

e costa solo

129\$800

di casimira superiore



PRECOFIXO

a denaro e a rate col nostro concorso mensile di 1 premio di 1:000\$000 e 4 premi di 100\$000 in m e r c e .

S. PAOLO

Rua Direita, 12-A

Rua do Arouche, 25-A

SANTOS

R. General Camara, 9

VIGNOLI
OTICA
DE PRECISAO
OCULOS
PINCE-NEZ
LORGNONS
DR. J. VIGNOLI
OTOMETRISTA
UNICO NO BRASIL
RUA LIB. BADARO, 65
S. PAULO

CALZATURE
SOLO
NAPOLI

**alle persone
che tossiscono**

Alle persone che facilmente si raffreddano e si costipano; a quelle che sentono il freddo e l'umidità; a quelle che per un leggero cambiamento di tempo restano subito con voce rauca e la gola infiammata; a quelle che soffrono di vecchia bronchite; agli asmatici e, finalmente ai bambini che sono soggetti alla tosse convulsa. Consigliamo lo "Xarope São João". E' un prodotto scientifico presentato sotto forma d'uno squisito sciroppo. E' l'unico, che non attacca lo stomaco né i reni. Agisce come tonico calmante e fa spessorare senza tossire. Evita le affezioni del petto e della gola. Facilita la respirazione rendendola più ampia; pulisce e fortifica i bronchi, evitando ai polmoni l'invasione di pericolosi microbi.

Al pubblico raccomandiamo lo "Xarope São João" per curare le tossi, l'asma, la grippe, la tosse convulsa, il catarro, il raffreddore, la costipazione e tutte le malattie del petto.

Piatto del giorno: ancora novella". Una bellezza!

Saggi filosofici:
La moglie, tornata a casa con grande ritardo: — Caro, credevi che mi fossi perduta?
Il marito: — No, io non sono ottimista...

Tutankamen Ramenzoni alla sua fiamma: — Guarda, ti ho portato, per la tua festa, un magnifico vezzo di perle.
La fiamma: — Ma, Tutankamen, lo sapevi che desideravo l'automobile!

Tutankamen: — Lo sapevo, cara: ma ho cercato da per tutto e non ne ho trovato una imitazione...

Dialogo tra Armando Sestini e Gaetano Pizzicottaro:
Sestini: — Ti sei mai trovato in un incidente ferroviario?

Pizzicottaro: — Sì, una volta in un tunnel. Ho pizzicottato il padre della ragazza che adocchiavo da un pezzo.

In un crocchio di filodrammatici, Yolanda Fronzi parla di moda.

— Chissà che genere di cappelli userà quest'estate?

— Cara signora — risponde Guido Bussi — i cappelli delle donne sono di due generi: quelli che a voi non piacciono, e quelli che noi non vi possiamo pagare.

**sciocchezzaio
coloniale**

Questa ce l'ha raccontata il Dott. Antonio Grisi:

"Un giovane sposo americano sta leggendo il giornale alla moglie.

— Che cosa interessante! — dice a un certo punto — Le statistiche dicono che a New York nasce un figlio ogni due minuti.

— Mio Dio! — esclama atterrita la sposina — E noi che volevamo trattenerci là per due settimane!"

Il commesso di un negozio di pelliccerie stava cercando di vendere un mantello di martora alla signora Italia Almirante Manzini.

— Io le garantisco — le diceva — che questa è marcia genuina, e che lei la porterà intatta per anni e anni.

— Ma supponendo — ribatté la signora — che io mi trovi a prendere la pioggia, che effetto avrebbe l'acqua sopra questo genere di pelliccia? Non la guasterebbe?

— Signora, — rispose in tono di gran convinzione il commesso — ho una sola osservazione da farle: ha mai sentito parlare, lei, di una martora che portasse l'ombrello?...

E' nota la distrazione del prof. Francesco Piccolo. Una volta, leggendo su di un manifesto affisso per le vie di Bologna il titolo d'una conferenza, esclamò:

— Bell'argomento. Voglio andare a sentirla.

E ci andò. Ma passò un'ora da quella stabilita e il conferenziere non venne, tanto che il pubblico fu rimandato a casa.

Appunto rincasando, il prof. Piccolo si ricordò... che il conferenziere era lui!

S. A. I. Angelo Poci, Duca di Iguape, dà un paio di pantaloni a un povero.

— Li ho portati due volte sole! — dice orgogliosamente. Il mendicante guarda stupefatto lui e i calzoni.

— Due volte sole, Duca? — Già, proprio così. La prima volta per sei anni, e la seconda per sette.

Angelo Balloni, il "petrolaro", ha invitato dei possibili azionisti dei suoi pozzi a cena.

— Questa bottiglia ha duecento anni — dice Balloni ad un certo punto.

— Oh! figuriamoci che buon vino ci sarà — indaga Ugo Conti.

— No: il vino è dell'altro ieri.

Gaetano Marengo, volendo trovare un passatempo per la solitudine dei suoi vigneti, va a chiedere un libro — un libro qualunque — alla biblioteca pubblica.

— A questo piano — dice cortesemente il bibliotecario — abbiamo soltanto opere postume.

— Non importa, — risponde in tono conciliante Marengo — mi dia la più postuma che ha.

Il Dott. Tito Tuccimei s'è accorto a fare una visita di cortesia, ma la padrona di casa ha intenzione di cantare.

— Quali sono le romanze che le piacciono di più? — gli chiede.

E Tuccimei: — Le romanze senza parole.

Dialogo 1935, riferitoci dal Cav. Alfredo De Martino:

— Il mondo è proprio alla rovescia! Oggi mio figlio pretendeva insegnarmi a vivere.

— Questo è niente! Ieri mio zio voleva che gli prestassi del denaro.

Questa ce l'ha raccontata il Dott. Vittorio Radaelli:

Mentre tenta d'attraversare la strada, un ubriaccone si fa schiacciare da un rullo compressore. Un amico che si trovava in sua compagnia si vede costretto a portare la terribile notizia alla vedova.

Sale dunque al suo appartamento, ma la signora non è visibile giacché si trova nella camera da bagno.

Egli bussa.
— Signora — dice — ho una comunicazione urgentissima da farle...

— Aspettate un momento, sto nella vasca da bagno!

— Non posso aspettare, si tratta di suo marito!

— Che cosa ha fatto ancora?...

— Gli è capitato un incidente gravissimo!

— Che cosa gli è successo, insomma?

— Ebbene, giacché vuole saperlo le dirò che è stato schiacciato per la strada da un rullo compressore.

Un minuto di silenzio assoluto, poi la voce della signora si fa sentire di nuovo.

— Schiacciato da un rullo compressore?... Dio mio! Passatemelo subito dalla fessura della porta!

Questa è storiella "portenha", ma non è stock Ugliengo:

Jean Parker es una artista que recién comienza a surgir,

su popularidad casi puede decirse que es de meses, aunque quizá pose de un año, pero su ascensión a los primeros planos de la cinematografía, fue rápida y brillante.

Una muchacha joven que surge así, tan rápidamente, tenía logicamente que despertar envidias y resquemores. A medida que la curva ascensional de sus triunfos se sucedía, aumentaba el malestar de las que habían sido sus compañeras cuando Jean era simplemente una extra, a la espera de una oportunidad.

—La de Jean sí que es una curva ascensional —declara la vez pasada una de sus ex compañeras—. ¡Qué manera de subir!

—Claro —dijo otra más envenenada todavía—, Jean ha subido por las curvas...

Dalle "Massime Erotlene" di Antonino Cantarella (In Arte, Nino Cantaride):

"Le proteste d'amore e gli aperitivi producono, generalmente, il medesimo effetto: fanno passare l'appetito e rovinano lo stomaco."

"Goder poco, in amore, oggi, illudendosi di poter godere più a lungo domani, è seoloco quanto porre indietro le lancette dell'orologio per allungare l'esistenza."

La "piada portenha" — stock Ugliengo:

La bella Hilda Friedmayer, esposa de un famoso explorador alemán, era, no sólo muy efeta a las delicias corrientes del amor, sino que también a todos los postres prohibidos. Le secundaba en sus gustos, el tenor Johanes Siempsen, no menos goloso que ella.

Cierto día en que los culpables olvidaron cerrar la puerta mientras gustaban de los manjares condenados, el marido, que había recibido una carta anónima, penetró inesperadamente en la habitación de la esposa desleal, sorprendiendo a la pareja en el más flagrante de los delitos.

El tenor Siempsen, levantando la cabeza, quedó mudo de espanto.

—!Hum, maestro! —burlóse el explorador—. ¿No cantas hoy su aria favorita?

Entonces el maestro, repentinamente de pronto, le replicó espiritualmente:

—!Oh no, amigo mio!... Cuando se tiene la boca ocupada no se puede cantar...

Ne vuoi leggere ancora? Comprati "Novella"!



echi dell'anniversario del Gr. Uff. Augusto Marinangeli

Sinceri ammiratori del nostro egregio connazionale Gr. Uff. Augusto Marinangeli, notiamo con soddisfazione che le più illustri personalità del Brasile si sono associate spontaneamente all'omaggio che i suoi amici ed ammiratori hanno voluto prestargli in occasione della ricorrenza del suo anniversario.

Riportiamo qui le nobili parole con cui si associarono all'omaggio personalità come S. E. José Carlos de Macedo Soares, Ministro degli Esteri del Brasile, il Dott. Abrahão Ribeiro, ex-segretario di Giustizia dello Stato di S. Paolo, il Dott. Euclydes Andrade, il Dott. Agenor Silveira, L. V. Giovannetti, Direttore del "Fanfulla".

A homenagem que hoje se presta em Santos, a Augusto Marinangeli, tanto honra a quem tudo fez por merece-la como aos que a promoveram.

José Carlos Macedo Soares
Ministro das Relações Exteriores

E' com a maxima satisfação que me associo ás justas homenagens que a população de Santos vae prestar ao Comm. Gr. Uff. Augusto Marinangeli. Homem de raras qualidades moraes e intellectuaes, a sua vida tem sido un exemplo vivo de amor ao trabalho e uma constante preocupação de fazer bem ao proximo. A cidade de Santos muito lhe deve, como deve estar na consciencia de todos. A sua população apenas amortizará uma

divida com as homenagens que óra lhe rende.
S. Paulo, 18/6/35.

Abrahão Ribeiro

Santos sempre se mostrou grata áqueles que pelo seu progresso muito trabalharam. E, por isso mesmo, como bom santista, desejo deixar aqui expressa a minha sincera solidariedade aos que promoveram esta justa homenagem ao dedicado e incansavel batalhador pela grandeza da terra de Braz Cubas.

Euclydes Andrade

Com muito prazer aqui delxo consignada a minha adhesão á homenagem, que considero justissima, hoje prestada ao Grande Official, sr. Augusto Marinangeli.

Santos, 19 de junho de 1935.

Agenor Silveira

Una figura esemplare di italiano all'estero

Le dimostrazioni di stima e di affetto per Augusto Marinangeli rispondono al sentimento generale degli italiani dello Stato di San Paolo, che conoscono ed onorano questo veramente ottimo connazionale.

Augusto Marinangeli ha conquistato il suo posto di primissima linea nell'opera d'italianità in Brasile con una vita esemplare e con una instancabile intelligente e produttiva attività patriottica.

L. V. Giovannetti
(Direttore del Fanfulla)

Eva disse: "Uno scrigno Iddio m'ha dato perché vi sia l'onore conservato!"

Adamo allora, con intenzione grave:

"E' a me però che Dio dette la chiave!"

— "AI TRE ABRUZZI" —
IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI
FRANCESCO LANCI
RUA AMAZONAS N. 10-12 — TELEFONO: 4-2115

Fabrica de Carrosserías, Caminhões e Carinhos de Padeiro "JOÃO PILLON"
Concerta-se qualquer qualidade de Vehiculos. Fabrica-se Carrosserías para Autos Transportes de qualquer typo.
SOLDA AUTOGENIA E PINTURA A DUCCO.
PREÇOS MODICOS. TRABALHO GARANTIDO.
Victorio, Pillon, Irmão & Cia.
TELEPHONE: 9-0518
RUA JOÃO THEODORO N. 296 — SAO PAULO

signora



se siete intelligente,
"novella" é la rivista
per il vostro salotto

CHI L'HA DETTO...

Mi fanno allungare il collo?
L'ha detto un sarto che al-
dugava, irato,
il collo di un pastrano non
pagato.

Non posso alzar la voce?
L'ha detto quel baritono sfi-
tato
che fu dall'impresario prote-
stato.

Anch'io sono pittore?
L'ha detto oltre il Correggio
quel poppante
che vide un quadro futuri-
steggiante.

Io sto facendo il chilo?
L'ha detto un macellano sod-
disfatto,
ma si chiede: "Era proprio
un chilo esatto?!"

Passar da parte a parte?
L'ha detto quell'attor che
seralmente
sosteneva una parte diffe-
rente.

Dió me la mandi buona?
L'ha detto Carolina di Ba-
viera
aspettando la nuova came-
rieria.

...E CHI L'HA FATTO

Il primo colluttorio?

L'ha fatto una signora di
buon gusto
dando uno sciacquante a
un bell'imbusto

Il migliore commercio?
L'ha fatto certamente Petro-
lini
guadagando un milion coi
salamini

Il piu' pericoloso scongiuro?
L'ha fatto un tal che per sca-
ramanzia
toccava ferro in una fonde-
ria

**Il piu' grave insulto all'odon-
tolatria?**
L'ha fatto un celeberrimo af-
farista
dando un'impombatura al
suo dentista.

Il primo pianoforte?
L'ha fatto Orfeo che disse al
suo figlioccio:
— L'uomo é di terracotta ed
io lo scoccio. —

Il piu' magro dei matrimoni?
L'ha fatto un tal che nel
lontani aprili
sposó una donna di quaranta
chili.

IL miglior cambio?
L'ha fatto un esattore di Si-
viglia
quando nello staccar la rice-
vuta
diede la madre invece della
figlia.

AMATORI DI ARTE

Arricchite la vostra collezione in pittura approfittando della liquidazione di originali di celebre autore, a RUA CESARIO MOTTA, 38.

lo sport e la gloria

Disse allo Sport la Gloria:
 — Cosa faresti tu
 se certe illustrazioni della Storia
 tornassero quaggiù? —
 Lo Sport, senza badare
 al tono d'ironia,
 rispose: — Amica mia
 in ogni impresa classica, esemplare,
 checché ne pensi il critico inattivo,
 c'è sempre qualche cosa di sportivo.
 Perciò, tieni presente
 che se i grandi tornassero tra noi,
 in barba ai mille pregiudizi tuoi,
 li ricompenserei sportivamente
 dando a loro il primato
 che si son guadagnato.

Lo Sport, come vedete e come si legge sui giornali, è molto discorsivo. A dargli corda sarebbe capace di occupare almeno sei pagine per illustrare le glorie dei propri campioni. Quindi riassumo le sue idee intorno ai premi ch'esso attribuirebbe a certi personaggi storici o leggendari.

Lo sport proclamerebbe senza celia
 la giovinetta Clelia
 campionessa di nuoto,
 perché questa eroina adolescente,
 in un tempo remoto
 il Tebro attraversò contro corrente.

Napoleone che diede la scalata con un intero esercito al
 Piccolo San Bernardo.

potrebbe tramandar la sua memoria
 ai posteri sportivi
 come il primo alpinista della storia.

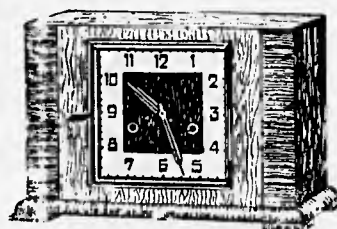
Giulio Cesare sarebbe il più illustre dei maratoneti. Basta ricordare il suo "Venni vidi vinsi".
 Sansone che atterrò le colonne del tempio

dovrebbe esser sull'istante
 proclamato e con ragione
 il più celebre campione
 dell'atletica pesante.

Giacobbe meriterebbe il campionato del salto. Infatti saltò un pasto e si guadagnò la primogenitura.

Infine il console romano Lucio Licinio Lucullo potrebbe essere proclamato l'asso del pugilato perché mise knock-out il potentissimo Mitridate e conquistò tutta l'Asia Minore con un pugno... di soldati.

G. RE STELLO



OROLOGI
 DA
TAVOLA

Gioie — Bijouterie fine — Oggetti per regali
 VISITATE LA

Casa Masetti

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131-135

(Antica Ladeira Santa Ephigenia)

PHONE: 4-2708

PHONE: 4-1017

Fidanzati, acquistate le vostre "alianças" esclusivamente nella "CASA MASETTI".

8 STELLE

CHE INTERESSANO AD OGNI DATTILOGRAFO



Q UESTE sono otto stelle che formano la costellazione ROYAL del 1935, propizia a tutti i dattilografi. La ROYAL 1935 dá sollievo all'operatore, per la soavità della tastiera, raccomanda il suo possessore per la distinzione dei tipi e beneficia il compratore per la sua costruzione di grande solidità.

- 1 — Copertura dei rocchetti dei nastri per protezione contro la polvere e la luce scolorante.
- 2 — Compattanza, diminuzione dell'area esposta e distinzione delle linee.
- 3 — Compressore dei fogli, di azione automatica e orizzontale.
- 4 — Scala per tutta la lunghezza del cilindro.
- 5 — Tasto di retrocessione di azione soavissima. Col 50 per cento di economia di tempo, per la riversione immediata.
- 6 — Tastiera di costruzione ultra moderna. Fondo nero. Contorni dei tasti abbassati. Tasti del "tabulador" distanziati. Armonica e con disposizione che facilita enormemente il lavoro del dattilografo senza affaticarlo.
- 7 — Soppressione delle colonne e sostegno dell'armatura, per maggiore armonia e solidità del complesso.
- 8 — Scala che determina maggiore o minore pressione dei tipi, d'accordo con il lavoro in esecuzione e con il coefficiente di sforzo personale dell'operatore.

ROYAL

ROYAL E' LA MACCHINA PIU' SOAVE E RESISTENTE FIN'OGGI FABBRICATA.

R. 7 Serembio, 70 - Rio ★ R S Bento, 42 S. Paulo

CASA EDISON - CASA ODEON

(E.T. Standard)

CASE, TERRENI, IPOTECHE

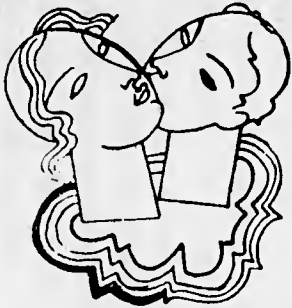
J. Zuquim

CORRETOR

Praça da Sé, 3 — 1.º piano — Sale 4-5

Tel. 2-3245

il decameretta



Messer Buonfonte grasso et pasciuto come li porci di Castelritto, come ricevuto ebbe il biglietto della marchesa di Roccalarga che appo lei invitavalo per la notte del Santo Silvestro dell'anno di grazia 1934, saltonne dalla gioia in tal modo che le stringhe gli si allentarono, et sguscio fuora dalle brache come un fantoccio da una scatola a sorpresa.

Ma la sua donna, Madonna Orina da Flesole, guardollo con aria si' contrita et desolata che egli lasciassi cadere sul vasto letto e ristonne.

— Ahimé, Fontuccio mio — diss'ella, che così nomavolo — come potrai tu, uscito da una novella di messer Boccaccio intorno al 1300, et perciò sboccato, dismodato, volgaruccio, incapace d'infiltzare quattro parole senza porcheria veruna, entrare in un salotto d'oggi giorno ove una onesta marchesa narrerà di sollazzevoli et gastigate cose?

Messer Bonfonte grattossi la pera che protuberava di molto imperrocché Madonna Orina alli tempi suoi era stata belloccia e desiosa, et incerto ristette infinché l'ora suonò. Allora, subitamente deciso, indossò il robbone delle feste ed andonne con Dio.

— Bada — gridolle la moglie — caccerrannoti a pedatoni nell'ideale!

Ma egli fece spallucce et infilò la strada. Come giunse al palagio della Marchesa

di Roccalarga di molti gentiluomini et dame era già pieno il salone et il vino avea indorato per piu' finte le coppe et l'allegria piu' schietta accendeva li volti et li spiriti.

Onesti giuochi correvano di mano in mano come quelli di cambiare l'uno con l'altro con accone nascoste mosse i lacci rendevoli che fermavano le calze delle dame, o quello di velare loro fittamente il viso e nascondere le vestimenta et quindi fatto loro denudare in apposita sala il seno, indovinare dall candore e forma dello stesso a quale dama appartenesse.

Altro gioco piacevolissimo parve a messer Bonfonte quello delle mutandine.

Consisteva esso nell'indovinare che i giovani facevano, il colore di questo indumento dolcissimo; ogni uno depositava piccola somma nella mano della dama, et diceva quindi il suo colore.

Quando tutti avean favellato et pagato lo scotto, la dama alzavasi la veste et facea vedere il colore et ella et colui che indovinato avea onestamente dividevansi quanto raccolto.

Narravansi, fra un giuoco et l'altro, piacevoli et piccanti istorie et messer Buonfonte che molte et salaci assai, per do suo tempo, sapeane, invitato fue a dire la sua, ma cortesemente rifiutossi ché a paragone di quelle che udite avea le sue parengli sciave et adatte a collegli ecclesiastici appena.

Così a casa tornonne et alla moglie che chiedeagli come andata fosse disse che molto essi ad imparare aveano dalla gente dabbene del nostro tempo et tanto allegramente coricossi che l'indomani mastro Guercino ferrea di molte molle nuove mise al suo letto.

GIOVANNI BO CACCIO.

L'arte della pittura, a quel ch'io so, a gravissimi guai condurre può, poiché si crede libero il pittore di farne, tutti i di d'ogni colore.

ITALIANI, BRASILIANI!

Venendo in Santos con la famiglia, e volendo passare qualche giorno in completa tranquillità, alloggiatevi nella nuova

PENSÃO TOSCANA FAMILIAR

AV. BARTHOLOMEU GUSMÃO, 159

ove sarete trattati con tutti i riguardi. Cucina all'italiana e brasiliana esclusivamente familiare. Panorama meraviglioso. Si vedono entrare e uscire tutti i piroscafi in transito per Santos. Vicinissimo a Ponta da Praia. Bond alla porta e punto di partenza di aeroplani. Diaria 10\$060.

Proprietario: PERI GUGLIELMO.

Nuova Pianta di San Paulo e Municipi Limitrofi

Stampata in 10 colori per distinguere le zone edificate da quelle in progetto di edificazione. Miniatura di tutti gli edifici pubblici, teatri, chiese, ecc. Parchi, Giardini, Linee tranviarie, limite dei nuovi Distretti di Pace e Municipi all.

E' la prima "Pianta" che aggrega la città di S. AMARO al Municipio della Capitale.

E' accompagnata dal

GUIDA DE SÃO PAULO E AUTOMOBILISTICO

che contiene l'indice completo di tutte le strade e piazze dei 4 Municipi compresi nella suddetta "Pianta", piu' gli itinerari tranviari, autobus urbani e interurbani ed innumerevoli altre utilissime informazioni d'indole generale.

Pubblica inoltre una SEZIONE SPECIALE riferentesi alle STRADE ROTABILI dello Stato di S. Paulo, Miras e Rio de Janeiro, con monografie e

24 carte geografiche e altimetriche

indicanti le altezze sul mare e le distanze parziali e globali a partire dal Marco 0 situato in Piazza da Sé.

PREZZO Rs. 10\$000

Richieste alla CARTOGRAPHICA CASTIGLIONE LTDA. Av. S. João, 536 - Tel. 4-2451 - Casella Postale 901 - S. Paulo

Nel prossimo mese sarà messa in vendita la nuova Carta degli Stati di S Paulo, Minas Geraes, Paraná, Rio de Janeiro e Mato Grosso.

NEL PAESE DEL DIVORZIO



— Il sig. Pack dice che vi conosce bene!...

— Macché! Ci siamo sposati appena due, o tre volte...

SUBSTITUAM JA SUA VELA APENAS FILTRANTE COM O

FILTRO RADIO-MINERALIZANTE

ESTERILIZA-CALCIFICA-RADIOACTIVA

sem minimamente alterar o gosto, e torna assimilavel o calcio no organismo

S. PAULO - RUA S. BENTO 34 1º ANDAR

LO SPILLO

Sentiamo questa! — diranno i miei pochi ma intelligenti lettori — anche lo spillo!

Sissignore, lo spillo. Anzi, non permetto si discuta neppure che lo spillo sia una piccola cosa utile.

Conoscete quel tale miliardario (perbacco... non ricordo il nome) che cominciò la sua fortuna con uno spillo? Sicuramente, se quel tale non si fosse chinato per raccogliere lo spillo — per mancanza del medesimo — sarebbe rimasto uno straccione qualsiasi.

Io raccolto sempre gli spilli che vedo per terra.

Voi direte che io considero soltanto i problemi dal punto di vista utilitaristico, trascurando quello sentimentale.

Nossignore. Io per definire la utilità delle piccole cose, non trascuro l'angolo visuale del sentimento.

Non vi è successo mai di fare una passeggiata sentimentale con una distinta signora o con un'avvenente signorina e farle uno squarcio profondo, orribile.

Uno squarcio al vestito, s'intende.

Vi siete mai considerati in quel momento confusi, perplessi, mortificati?

Avete mai considerato la vostra compagna condannata irrimediabilmente a tornare in città con uno dei castissimi seni, esposto allo sguardo smanioso dei grandi e a quello curioso dei piccoli? Td alla tragedia domestica al nodoso bastone dei padri o ai pugni sodi del marito?

Ci avete mai pensato, signori?

Ecco che già impallidite, tremate, date in ismania.

Calma, signori. Tolgo dal rovescio del colletto della mia giacca uno spillo. Fatto. Ve lo porgo. Gli occhi vi luccicano di riconoscenza. Ricomponete la stoffa sul castissimo seno della vostra compagna, magari accarezzandolo lievemente. lievemente. Vi appuntate lo spillo... Ma piano, piano, mi raccomando senza farle male.



Importazione diretta — Il maggiore assortimento del ramo.
RUA LIBERO BADARO', 75 — S. PAOLO

la lega delle divorziate

Una lega di donne è sempre una cosa temibile. Figuratevi poi se si tratta di una lega di donne divorziate!

A Vienna 20.000 signore che hanno sciolto, dinanzi al competente magistrato, il nodo coniugale si sono organizzate per difendere meglio gli interessi della classe.

Nessuno conosce lo statuto della nuova associazione ma è facile immaginare come essa sia basata sui principi di natura essenzialmente antimatrimoniale. Pare che le divorziate per non perdere ancora una volta la testa abbiano bisogno di capisaldi. Capisaldi di questo genere:

1. E' vietato alle divorziate di sposare qualsiasi causa.
2. Il "sì" viene bandito dal loro linguaggio.
3. Alle socie è fatto obbligo di non suonare più la Marcia nuziale di Mendelssohn e tanto meno il Matrimonio Segreto di Cimarosa.
4. Proibizione tassativa di lasciare la mano a persone dell'altro sesso, a costo anche di contravvenire al regolamento stradale.
5. Non misurarsi con gli uomini per estinguere il pericolo di sentirsi dire da qualcuno: "Siete giusto la mia metà!".
6. Inalberarsi sempre, impalmarsi mai.
7. Usare i verbi all'infinito per evitare qualsiasi coniugazione.
8. Non abbracciare alcun partito.
9. Diffidare degli scrittori

inediti che pur di stampare sono capaci di ricorrere alle pubblicazioni matrimoniali.

10. Lasciarsi prendere dagli uomini soltanto per il bavero e mai per la vita.

11. Nel visitare una chiesa il clero non rifiutare per non aver la sorpresa d'esser condotta all'altare.

12. Mangiar soletta il pane [secco e rozzo e respinger sdegnosa il [maritozzo].

Morale? Nessuna. Tutto al più si può constatare che le divorziate viennesi, nonostante che ci tengano molto a mantenersi i bere, sentono pure il desiderio di legarsi, tanto è vero che fondano una lega di cui le socie fondatrici cantano:

— Noi siamo ecc... ecc.

Agenzia Pettinati

Publicità in tutti i giornali del Brasile

Abbonamenti
DISEGNI E "CLICHÉS"

Rua S. Bento, 5-Sb.

Tel. 2-1255
Casella Postale, 2135
S. PAOLO

IL FIAMMIFERO

Si ritiene comunemente che il fiammifero sia un affarino di legno destinato a prendere continuamente delle fregature. Dopo una o due fregature quest'affarino perde le staffe, si riscalda, prende fuoco e la gente ne approfitta per far i propri comodi. Vi sono dei fiammiferi che puoi fregarli dove vuoi e come vuoi non si accendono. Quelli sono i fiammiferi con i nervi a posto.

Dicevo che si ritiene comunemente che i fiammiferi abbiano questo solo scopo. Ma non è così. Il fiammifero ha una funzione sociale importantissima ed è perciò che lo colleghiamo in questa rubrica. Avete mai provato lo sconforto, la monotonia di un lungo viaggio seppellito in un angolo di un vagone di prima o seconda classe?

Di fronte avete un rubicondo signore; faccia gioviale di compagno allegro e ciarlierò.

La frase viene alle labbra pronta; — Scusi, ha un fiammifero?

Oppure, vi trovate in un ristorante, in un caffè di una città qualsiasi che però non sia S. Paolo.

La vostra d'impetito è una graziosa donna che vi lancia occhiate incoraggianti.

Occorre gettare un ponte... occorre giustificare l'arrembaggio.

La d'impetito cava dalla sua borsa la sigaretta. Ne mette una fra le labbra.

Ed il fiammifero — il buon fiammifero, il piccolo, utile fiammifero — viene in vostro aiuto.

Vi alzate, accendete la sigaretta alla graziosa donna ed... il ponte è gettato.



Completo sortimento de anzoes, varas, linhas, carretilhas, giradores, chumbadas, iscas artificiaes, lanternas, botes, remos, ancoras.

Fratelli Del Guerra

R. Florencio de Abreu, 111-119
Telef. 4-9142



ITALIANO—Quella applicata alla Fiat non è la solita multa per la solita infrazione, ma è la punizione giustissima, applicata a infrattori che per deliberato e premeditato programma usano il sistema di ledere il fisco. Ma quando li richiama in patria, questi disgraziati liquidatori dell'industria italiana all'estero? Tutta l'abilità commerciale di questi quattro fessi, consiste nella mancata applicazione del bollo regolamentare ad una ricevuta. Senza quel bollo, salvano la Fiat, le finanze della Patria e l'industria Europea. Se fossimo dittatori, li richiameremmo a domicilio, e applicheremmo loro trenta anni di reclusione a testa — ammesso che abbiano una testa.

PERDIGUEIRO—La coppia "Leone" continua imbattibile. Gli avversari, uno ad uno, se la squagliano.

MARTUSCELLI — 500.

SPORTIVO—La squadra dei vecchiotti (anzichè) ha... Ah!, quante cose volete sapere! E poi, scusate, noi non siamo un ufficio di informazioni, tanto più quando la richiesta è fatta a titolo gratuito.

FILDRAMMATICO—Si dice che il Dott. Alberto Ferrabino stia per organizzare una recita, nella quale i filodrammatici saranno sostituiti dalle figure più prominenti della colonia. L'assegnazione delle parti verrà fatta dal Dott. Ferrabino stesso, in combutta con il Dott. Antonino Cuoco, suo segretario.

SPETTATORE — Il Comm. Arturo Apollinari è un gentiluomo. Un vero signore, che subordina alla linea della signorilità tutti gli atti della sua vita, interessi compresi. Questo è certo.

SBALORDITO — Noooooo... Pinocchio i padrini li manda-

va a Puteri. E poi allora era magro, magrino magrino, mentre adesso s'è ingrassato, ha fatto la pancetta, e non amerebbe proprio di farsi fare un tassello. L'unica cosa che potrebbe fare, è sfidare a chi sa fare meglio il nudista, nel campo vestiario s'intende, perché in quello economico — sociale il nudismo è stato abbandonato da un pezzo, dal sottile fiumano.

CIRCOLINO — Già. Il discorso "italico" di Nigra non è stato molto gentile, e nemmeno molto appropriato. Almeno questa è l'opinione del Comm. Vecchiotti — e non soltanto sua.

DELUSO — Ed il nenico l'abbiamo trovato. Evidentemente è un fesso. E, come al solito, "mal gliene incoglie".

SOTTOSCRITTORE—Benissimo: le azioni della "Casa de S. Paulo", vi abbiamo già detto, sono un affare.

INVIDIOSO—Il successo di "Novella" è, per dirla in termini neo-imperiali, inequivocabile. Le chiacchiere son chiacchiere, ma noi facciamo i fatti.

SIGNORINA—La vostra rivista è "Novella": moderna, spregiudicata, elegante. Elegante nella veste e... sotto la veste.

CURIOSO — La notizia secondo la quale l'Impresa Editoriale del "Pasquino" stia trattando la compra del "Fanfulla" è assolutamente inesatta. O, almeno, prematura.

SCIPIONE—Potete preparare la durindana: le piogge stanno per finire. Ed è noto che, non appena finite le piogge, cominciano le nespole.

METICOLOSO — Bisogna convincersi che noi siamo senza macchia e senza paura. E quand'anche, a furia di buona volontà, vi riuscisse di trovare (o di inventare) la macchia, rimarrebbe sempre,

un chiacchierone

Il nominato Carlo Favasi, Grande Ufficiale della Corona d'Italia e dei chiacchieroni a vancouver, da qualche tempo a questa parte trova sollazzevole borbottare, nei riguardi di questo giornale, delle scemenze ad aria compressa, le quali, sgonfiando, fanno un rumore simile alla pernacchia — stonata, inopportuna e qualificatrice della stazione emittente.

Il nominato Carlo Pavcsi chiacchiera a destra, chiacchiera a sinistra, chiacchiera in altri siti ancor.

Ebbenc: invitiamo questo illustre cretino a pronunciarsi in forma intelligibile, pubblica e decente. Se ha qualche cosa da dire nei nostri riguardi, si faccia scrivere un comunicato e firmi, magari con una croce.

Perché se questo grande commerciante del "fiado" — nei giudizi e nelle importazioni — non si pronuncia ad alta voce e da siti reperibili, al prossimo numero saremo costretti a fargli ingoiare tutti gli amari lupini sbucciati dalla sua sciocca maldicenza.

GAETANO CRISTALDI

minacciosa e terribile, l'altra innegabile realtà: la mancanza di paura. Certa, totale, definitiva.

FESSO — Ma, dite un po', perché vi siete cacciato in questo ginepraio?

ALTRO FESSO — Adagio. B'agio: per ora dobbiamo fare una piccola saponata ad una grossa testa d'asino.

MONDANO—Ma che se n'è

fatto del prof. Luigi Borgogno, che non se ne sente più parlare? Oltre la collaborazione che "de vez em quando" c'invia, questo nostro egredo è piacevole connazionale non dà segni di vita.

INSINUANTE — Embé? E chi se ne stropiccia?

AZIONISTA—L'Idole... Ma sì! Che vadano a farsi benedire. Ognuno tira a campà con quel grimaldello che può,

Matrice: S. PAOLO

Rua Boa Vista, 5 — Sobrelho
Cx. Postal, 1200 - Telefono: 2-1456

Filiale: SANTOS

Fraça da Republica, 50

Cx. Postal, 734 - Telef. Cent. 1739



ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.
SVINCOLI DOGANALI
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
E PERFEZIONATI.

Provate la nostra organizzazione

non beva acqua

SE NON E' DELLA

Fonte S. Paulo

RADIOATTIVA OLIGO-METALLICA
OTTIMA PER LO STOMACO, RENI E FEGATO.
Distributori:

ROSSI & BORGHI FILHOS
RUA MARQUEZ DE ITU' N.º 8 — TEL.: 4-3214
S. PAULO

Banco Italo Brasileiro

Rua Alvares Penteado, 25 — S. Paulo

"Contas Ltdas." massimo Rs. 10:000\$000

INTERESSI 5% ANNUI

Libretto di cheques

il figlio dell'oceano

*Mio nonno era Pilotta Mercantino,
e visse, percotendo tutti i mari,
dall'Equatore, ai Circhi Popolari,
da Candia, all'Arciprete Filippino.*

*E, a borgo del suo vecchio brigantino,
simili a lui non furono impresari,
per togliere ai pilati ed ai corsari,
le navi, gli armistizi ed il bottino.*

*Mai si vide una fibbia più tenace,
e una fisiologia tanto simpatica:
gli zingari sporgenti, e l'occhio audace.*

*Tutto vuotato alla carriera acquatica,
in essa amò la guerra, e amò la pace:
la stagione invernale, e quella estatica.*

A. ZAM PEDRI



80\$000 di Manifattura

Ogni abito chic, ogni "tailleur"
elegante, ogni soprabito mo-
derno, solo nella

Sartoria Inglese
FILIALE:

Rua Santa Thereza N.º 20
(Angolo della Piazza da Sé)

LA PIU' ANTICA SARTORIA DEL GENERE
Impermeabili, legittimi inglesi, 120\$ fino a 150\$
Abiti di buona CASIMIRA, 120\$ fino a 150\$

ALFONSE BUE MAGNETISMO CURADOR TERAPEUTICA MAGNETICA

Sonambulismo - Fascinação - Sugestão Mental - Clarivi-
dência - Lei Fenomenal da Vida - Manutenção de Saúde -
Tônico Vital - Evitar Molestias - Curar e aliviar.

Que é Magnetismo?

E' a força viva da Natureza.

Todos o possuem: — homens, plantas, animais e mi-
nerais.

Os Espíritos dizem que tudo é magnetismo no Universo.

Aproveitar essas forças latentes a beneficio comum é o
que poderíamos chamar a CIENCIA DO MAGNETISMO.

Adoece-vos alguém? — Um filho, um fámulo, um ami-
go? Tendes vós mesmo um mal súbito?

Quereis tratar-vos, aliviar-vos enquanto não chega o
medico?

Este livro contém indicações úteis que muito vos apro-
veitarão.

E' o transunto de experiencias de um homem sabio e
bom, que dedicou grande parte da existencia ao estudo
do MAGNETISMO.

Aí terá o leitor a maneira prática de curar um abcesso, ou
uma angina, um simples defluxo ou uma infecção tífica.

E tudo em linguagem simples clara, insinuante, ao al-
cance de todas as inteligencias.

Leiam — MAGNETISMO CURADOR

(Doutrina e Prática Natural) — Br. 4\$000 - Enc. 6\$000

Pedidos em vale postal, carta registrada ou ordem ao
Administrador da Livraria Editora da Federação —

Avenida Passos, 30 — Rio de Janeiro.

ENVIAMOS GRACIOSAMENTE O NOSSO CATALOGO

INDICATORE MEDICO

Prof. Dott. ANTONIO CARINI Analisi per elucidazioni di
diagnosi. Laboratorio Pau-
lista di Biologia — Telefono 4-4618 — Rua Tymbiras n. 8.

Dottor A. PEGGION Clinica speciale delle malattie di tutto
l'apparato urinario (reni, vescica, pro-
stata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia
urinaria — Rua Santa Efigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-8837.

Dott. ANTONIO RONDINO Medico e Operatore. Rua São
Bento, 64-5.º — Telef. 2-5086.
Alameda Eugenio de Lima n.º 82. — Telefono: 7-2990.

Dott. B. BOLOGNA Clinica Generale. Consultorio e residenza:
Rua das Palmeiras, 98-Sob. Telefono:
5-3844. Alle 8 — Dalle 2 alle 4.

Dott. B. RUBBO Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chi-
rurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10
e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1875.

Dott. CLAUDIO PEDATELLA Clinica medico-chirurgica.
Praça da Sé, 28 - 2.º p.
Res. Rua Augusta n.º 349 — Telefono: 7-6857.

DR. C. MIRANDA dell'Ospedale Umberto I - SCIATI-
CA e REUMATISMO — Praça da
Sé, 46 (Equitativa) — Dalle 15 alle 18.

Dr. DOMENICO SORAGGI Medico dell'Ospedale Umberto
I. — Res. e cons.: Rua Do-
mingos de Moraes, 18. Consulte dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3343

Dr. E. SAPORITI Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chi-
rurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirur-
gia. Malattie delle signore. Parq. R. Sta. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-5412.
Consulte dalle 14 alle 17.

Prof. Dr. E. TRAMONTI Consulte per malattie nervose dalle
9 alle 19 nella Casa di Salute E.
Matarazzo; dalle 2 alle 4 in Rua Xavier de Toledo 8-A. — Tel. 4-3884.

Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO Malattie del pol-
mone, dello stom-
co, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-
Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-9482 — Cons.: Rua Wenceslav
Braz, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 16.

Dott. G. FARANO Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e del-
l'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle
Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

Dott. G. PRIORE Cuore, Aorta, Polmoni, Raggi X - Elettrocar-
diografia — R. Barão Itapetininga, 10 - 8.º
piano. — Dalle ore 2 alle 4 — Telefono: 4-9166 — Residenza: Al. Eugenio De
Lima, 99 — Telefono: 7-1463.

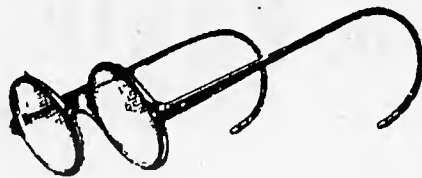
Prof. L. MANGINELLI Malattie dello Intestino, fegato, sto-
maco. R. Facoltà e Osped. di Roma.
Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A Tels. 4-8141 e 7-0207

Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO Prof. della Facoltà
di Medicina. Chi-
rurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranaíplacaba, 1. 3.º p.
Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

Dr. MARIO DE FIORI Alta chirurgia — Malattie delle signo-
re. Partl. — Cons. e res.: Rua B. de
Itapetininga, 23, dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0038.

Dr. NICOLA IAVARONE Malattie dei Bambini. Medico spec-
ialista dell'Ospedale Umberto I.
Elettricità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier
de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel: 4-1085.

OCCHIALI NUWAY



Per durabilità e con-
forto, i migliori del
mondo! Con astuccio
e lenti di Bausch e
Lomb. Chiedete a
Joaquim Gomes che
vi rimetta gratis il
modo pratico per
graduare la vostra
vista. Per l'intero
porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SÉ - 58-A — S. PAULO

Ci sono delle persone che, appena ammalate, s'affrettano a monopolizzare la loro malattia e temo che mia cugina Emmelina appartenga a questa specie di persone, giacché ella, invariabilmente, allude alla nevralgia come al "suo mal di denti" e parla "della sua emicrania" "della sua cefalea" e di altra roba di questo genere, come se fosse capace solo lei di avere simili fastidi.

Nessuno potrebbe dirvi quello che abbia speso per le cure. Ha provato: fanghi elettrici e calore irradiante; raggi ultra-violetti, raggi X e raggi Rootgen; bagni caldi di mare; massaggi; ginnastica svedese, ginnastica respiratoria e danze metodo Morris; pane al glutine, semi di pino e carne tritata. E quando alla fine scoperse che solo nella psico-analisi era riposta la sua salvezza, ci si afferrò tenacemente.

— Tu verrai con me, non è vero? — mi pregò. — Quell'ucmo potrebbe anche essere rude.

— Mia cara — le risposi — E' ben questo che tu pagherai! La rudezza, in questo caso, è requisito essenziale. E' parte della cura, direi.

Il suo viso si illuminò ed ella cominciò a cercare l'indirizzo fra un cumulo di altre carte gettate lì alla rinfusa.

Quando entrammo nella sua stanza, lo specialista stava congedando due clienti, due giovani ragazze.

Emmelina sospirò e lo guardò con simpatia.

— Che aspetto felice avevano nell'uscire! — disse.

Lo specialista assenti gravemente.

— Certo. Ora hanno un bell'aspetto, ma quando venni qui per la prima volta erano antiche, magre e svogliate. Un esamino tipico, insomma, di quello che può un cattivo nutrimento unito all'ignoranza. E adesso a voi signora.

Mia cugina sussultò.
— Oh, sì! Vorrete che mi sdrai su quel sofà, non è vero?

Lo specialista parve un po' perplesso.

— Uhm... certamente, se vi sentite stanca.

— Oh sono tanto stanca!

Il viso di lui si illuminò.

— Difficoltà domestiche, forse?

questa lieta novella vi dó

— Siete un mago! — esclamò Emmelina, con ammirazione.

— Ma niente affatto, signora! Questo è soltanto il ritornello di tutti i disturbi che voi signore lamentate.

— Io non so, precisamente, quale sia il mio disturbo — si autocommiserò mia cugi-

na — ma certo pagherò qualunque somma perché voi me le diciate! — E così dicendo si sdraiò sul sofà. — La vostra sola presenza basta a sollevarmi. Bene: ora lo dovrò certo raccontarvi tutto di me, e dirvi anche...

che richiamo primordiale? Che ciò significhi che qualche mio remoto antenato sia stato bruciato vivo? o impiccato?

— Non m'interessa — rispose il dottore — ditmi: in casa vostra, non c'è nessuno che dia aiuto?

— Nessuno, nessuno! —

complicazioni

Lo specialista aprì un taccuino.

— Quante persone in famiglia?...

— ... che quand'ero bambina — proseguì Emmelina ignorando l'interruzione — l'armadio di quercia che avevamo nella camera da letto, (mia madre aveva l'abitudine di lustrarlo con le sue stesse mani) esercitava un tremendo fascino su di me...

— Ah, vedo. Vostra madre non aveva persone di servizio, probabilmente?...

Ma mia cugina non intendeva rinunciare così presto al privilegio di svelare il suo passato e pareva anzi disposta a farlo con tutte le regole.

— A mano, a mano che crescevo — continuò con voce cantilenante — la sola vista degli alberi bastava a produrre in me degli attacchi di nervi. Non potevo, e non posso camminare sotto di essi. Ho sempre paura che uno di loro mi precipiti addosso e mi schiacci. Ora, non credete che si tratti di qual-

deplorò la vittima lanciandomi un'occhiataccia — Le persone che mi stanno attorno non sanno che cosa siano i nervi, ed è per questo che sono ricorsa a voi!

Lo specialista cominciò a sfogliare le pagine del suo taccuino.

— Quanto siete disposta a dare? — chiese a bassa voce.

— Qualunque cosa! — rispose Emmelina con un sorriso da martire.

— Qualunque cosa, è un po' vago. Vediamo: da cinquantadue sterline a sessanta, per esempio?

Le posai furtivamente la mano sulla manica, ma mia cugina non se ne dette per intesa e dichiarò che tale somma era molto moderata, alla quale asserzione lo specialista assunse un aspetto più felice. E perfino, puntando un dito verso di lei, osò chiederle in tono sprezzante:

— E... in quanto agli uomini, fino a che punto permetete?...

Avevo preparato Emmelina a questa specie di domanda: per cui, benché trasalisse leggermente, riprese subito coraggio e cominciò a svelare una sua ventenne tenerezza per il proprio avvocato.

Lo specialista ebbe un altro scatto violento.

— Basta, basta! — gridò — Ma non parlo di voi, parlo della ragazza!

— Ragazza?... — disse Emmelina arrossendo — Ma non capisco! Noi non ci siamo mai sposati! — Continuò con volubilità. Non è stato che un folle sogno...

Io, che sorvegliavo intanto il viso dello specialista, mormorai allarmato:

— Credo che faremmo meglio ad andarcene, Emmelina.

— Mi sento già un'altra persona — disse, mentre si alzava docilmente dal sofà.

— Sono sicura che altre due sole di queste sedute basteranno a disperdere queste mie morbose manie.

Mentre ci affrettavamo verso casa, alzai il capo e detti un'occhiata distratta



alle finestre della casa che avevamo appena lasciato. C'era una scritta sui vetri, una scritta in lettere bianche di porcellana...

Dirgli lo a Emmelina? No. La sorprendente creatura che camminava accanto a me aveva ora un aspetto decisamente migliorato, più felice.

Fu solo dopo che avemmo svoltato l'angolo della strada che azzardai:

— Emmelina... qual'era il numero dello studio dello specialista in psico-analisi, il 41?

— Il 14 — mi rispose trionfalmente — Il quarantuno, se ti ricordi, è quello d'una agenzia per collocamento domestiche. Ci avrai giurato che tu li avresti confusi!

ORAZIO FIACCO ROMEO

Dott. G. B. Colpi

CHIRURGIA GENERALE.

SPECIALISTA PER LA CURA DEL REUMATISMO.

Consultorio: Predio Mart'nelly, 8° and. - Telefono 2-2917

CASA DE SAUDE E MATERNIDADE "MARIA PIA"

R. Galvão Bueno (Liberdade), 257 — Telefono 7-7518

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS-DESCONTOS-CAUCOES E OBRANCAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - S'loja — SÃO PAULO

FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS

Per costruire la vostra casa:

≡ Predial ≡

Novo Mundo

Per le vostre operazioni bancarie:

Banco Financial

NOVO MUNDO

Per le vostre assicurazioni:

Comp. de Seguros

NOVO MUNDO

FILIALE:
Rua Boa Vista N.º 7
S. PAULO

≡ TOSSE ≡

XAROPE DAS CRIANÇAS
XAROPE DE LIMÃO BRAVO E
BROMOFORMIO.
PASTILHAS DE LIMÃO BRAVO E
BROMOFORMIO.

In tutte le
DROGHERIE — FARMACIE
e nella

Drogheria Americana

(RUA SAO BENTO, 63)

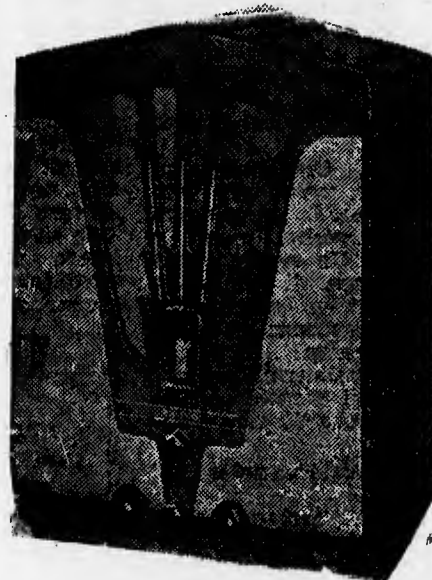
della

Elekeiroz S. A.

As vozes do mundo no seu lar



DE 6 A 11
VALVULAS
em
ONDAS LONGAS
E CURTAS



COM O RADIO

PHILCO

O unico aparelho de radio construido scientificamente como um instrumento musical.

PHILCO O Radio que mais se vende!

ASSUMPÇÃO & CIA. LTDA. S. Paulo